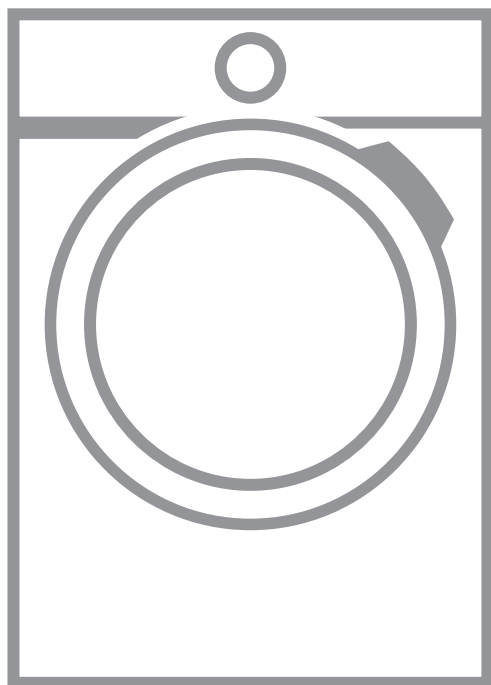


▶ LFR71844BE

HU Használati útmutató
Mosógép

USER MANUAL



AEG

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	5
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	7
4. MŰSZAKI ADATOK.....	8
5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	9
6. TARTOZÉKOK.....	13
7. KEZELŐPANEL.....	14
8. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK.....	16
9. PROGRAMOK.....	18
10. BEÁLLÍTÁSOK.....	23
11. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	24
12. NAPI HASZNÁLAT.....	25
13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	30
14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	32
15. HIBAEHÁRÍTÁS.....	37
16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	40
17. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN.....	42
18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	44

A TÖKÉLETES VÉGEREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy ezt az AEG készüléket választotta. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.aeg.com/support



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

www.registreaeg.com



Tartozékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:


www.aeg.com/shop


ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ


Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kéznél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatóak.

 Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk

 Általános információk és tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.

- Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék maximális töltete 8 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon

súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

- Ha a szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használjon megfelelő, a AEG által javasolt összeépítő készletet (a további részleteket lásd a „Tartozékok - Összeépítő készlet” c. fejezetben).

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permétezzon vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótműt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett

ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészállók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csövezetéseket és a kapcsolódó szerelvényeket, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramkört lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózanér és tömitések, egyéb tömitések, ajtózárs egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeradagolók. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem

alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízvezetési csatlakozását.

- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Speciális tulajdonságok

Új mosógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

- A **ProSense technológia** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és az anyagtípusnak megfelelően testreszabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.
- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a szagokat és csökkentik a ruhanemű gyűröttségét, így kevés vasalás szükséges.
A **Steam Plus kiegészítő funkció** minden ciklust gyengéd gőzöléssel

fejez be, mely fellazítja a ruhaneműt, és csökkenti a gyűrődést. Könnyebbé válik a vasalás!

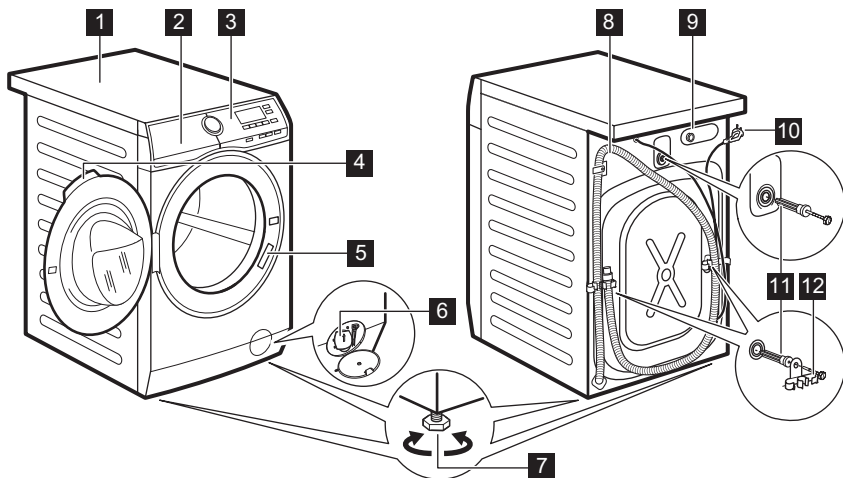
- A(z) **AEG Steam Fragrance**, köszönhetően a gőzprogramoknak, tökéletes megoldást kínál a legérzékenyebb ruhanemű felfrissítésére is, mosási ciklus nélkül. Az **AEG** által kifejlesztett exkluzív illatanyag használatával a „frissen mosott” ruha finom érintését kölcsönözheti ruháinak, gyűrődésmentesítheti azokat, és eltávolíthatja a szagokat.

3.2 Rögzítőlemez készlet

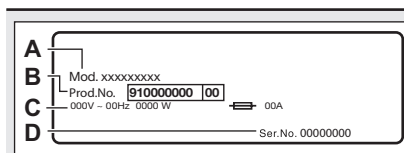
Ha a készüléket nem az AEG által forgalmazott talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhöz mellékelt használati utasítást.

3.3 Készülék áttekintése



- | | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 Munkafelület | 8 Vízleeresztő tömlő |
| 2 Mosogatószer-adagoló | 9 Befolyócső-csatlakozás |
| 3 Kezelőpanel | 10 Áramvezeték |
| 4 Ajtófogantyú | 11 Szállításához használt rögzítőcsavarok |
| 5 Adattábla | 12 Tömlőtartó |
| 6 Leeresztő szivattyú szűrője | |
| 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához. | |



Az adattáblán a modellnév (A), a termék-szám (B), az elektromos besorolás (C) és a sorozatszám (D) látható.

4. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	59,6 cm /84,7 cm /60,2 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség Összteljesítmény Olvadóbiztosító Frekvencia	230 V 2000 W 10 A 50 Hz

A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	8 kg
Centrifuga sebesség	Maximális centrifugálási fordulatszám	1400 ford./perc
Kizárólag a magyar piac számára Forgalmazó neve		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

5. ÜZEMBE HELYEZÉS

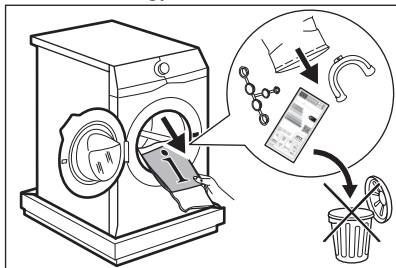


FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

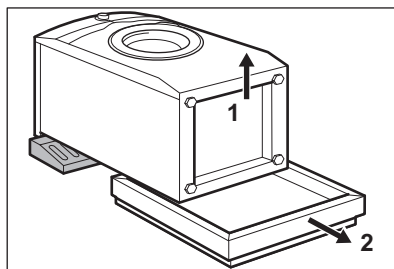
5.1 Kicsomagolás

1. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



A készülékhez mellékelte tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

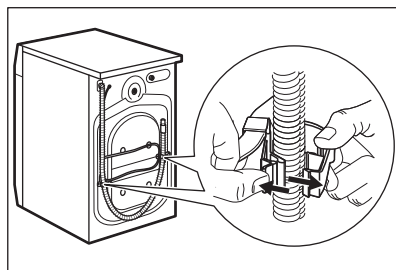
2. Helyezze a csomagolóanyag egy darabját a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



VIGYÁZAT!

Ne fektesse a mosógépet a homloklapjára.

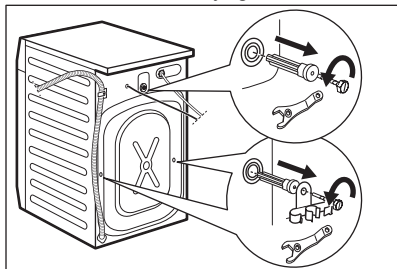
3. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



**FIGYELMEZTETÉS!**

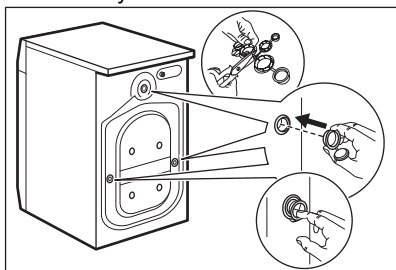
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

4. Csavarja ki a három csavart a készülékhez mellékelt kulccsal. Húzza ki a műanyag távtartókat.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

5. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.

**5.2 Elhelyezés és vízszintbe állítás**

1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni.

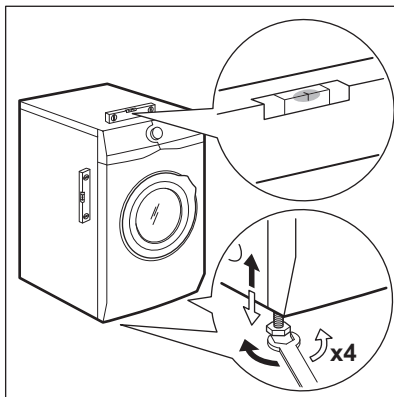


Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alatt a levegő keringését. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy máshoz.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábákat.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.



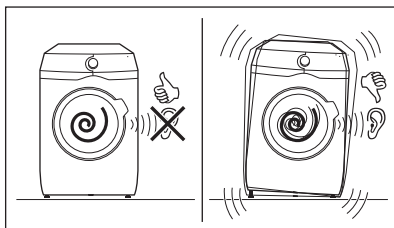
A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.



A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.

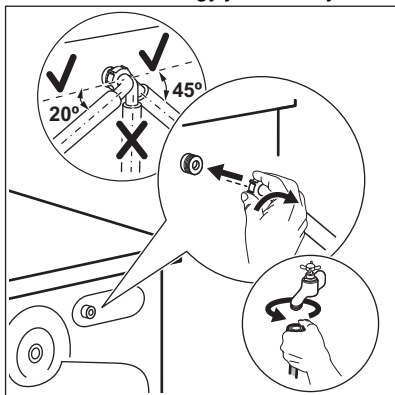


Ha a készüléket lábazatra szereli, vagy ha a szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használja a „Tartozékok” c. fejezetben ismertetett tartozékokat. Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



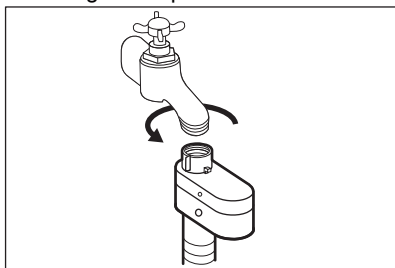
5.3 A befolyócső

1. A víz bemeneti tömlőjének csatlakoztatása a készülék hátuljához.
2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el.



i Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.

3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csapozás.



! **FIGYELMEZTETÉS!**
A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

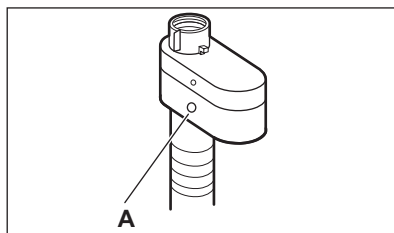
! **VIGYÁZAT!**
Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

i Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bemeneti tömlő cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

5.4 Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ez az eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat.

Az „A” ablakban megjelenő piros szektor erre a hibára utal.



Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

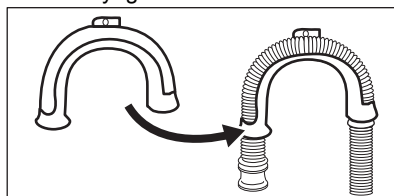
5.5 A víz leeresztése

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.

i Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

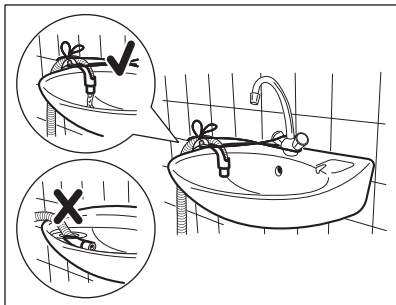
A kifolyócső csatlakoztatása különböző módokon történhet:

1. Készítsen egy U-alakot a kifolyócsőből, majd helyezze fel rá a műanyag tömlővezetőt.



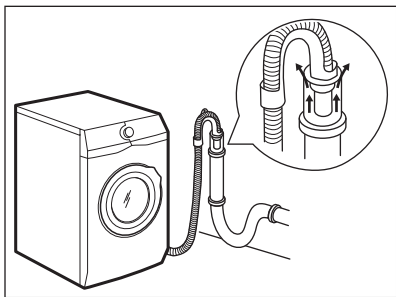
2. **Egy mosdó peremére akasztva -**
Rögzítse a tömlővezetőt a
vízcaphoz vagy a falhoz.

i Győződjön meg arról, hogy a
készülék vízleengedésekor a
műanyag tömlővezető nem
szabadulhat el.



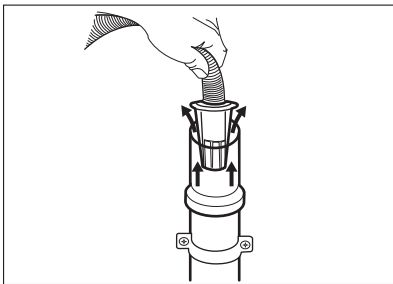
i Ügyeljen arra, hogy a
kifolyócső vége ne merüljön
vízbe. Ekkor ugyanis a
szennyes víz visszajuthat a
készülékbe.

3. **Egy szellőzőlyukkal ellátott
állócsőre csatlakoztatva -** Illessze a
kifolyócsövet közvetlenül az
állócsőbe. Lásd az ábrát.

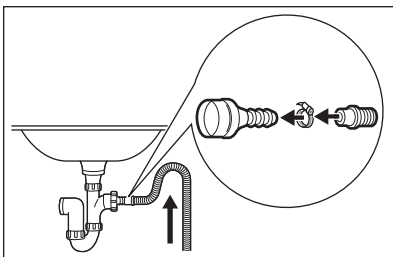


i A kifolyócső végének mindig
levegőznie kell, azaz a
lefolyócső belső
átmérőjének (min. 38 mm -
min. 1,5") meg kell haladnia
a kifolyócső külső átmérőjét.

4. Amennyiben a kifolyócső vége az
ábra szerint néz ki, közvetlenül
betolhatja az állócsőbe.

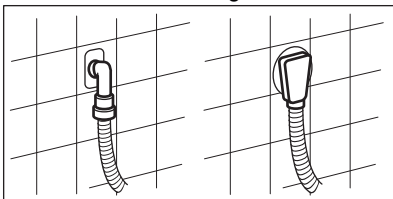


5. **A műanyag tömlővezető nélkül,
egy szifonhoz csatlakoztatva -**
Nyomja be a kifolyócső végét a
szifonba, és rögzítse egy
szorítóbilinccsel. Lásd az ábrát.



i Biztosítsa, hogy a kifolyócső
egy hurkot képezzen, mivel
így megelőzheti, hogy a
szifonban levő részecskék a
készülékbe jussanak.

6. A kifolyócsövet **közvetlenül a
helyiség falában lévő beépített
lefolyó csővezetékhez**
csatlakoztassa, és egy
szorítóbilinccsel rögzítse.



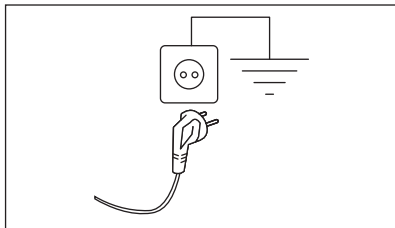
5.6 Elektromos csatlakoztatás

A telepítés befejezése után
csatlakoztassa a hálózati
csatlakozódugót a hálózati
csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben található. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. TARTOZÉKOK

6.1 Kapható az www.aeg.com/shop weboldalon vagy a hivatalos márkakereskedőnél

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



Kizárólag az AEG által jóváhagyott tartozékokkal biztosítható, hogy a készülék megfeleljen a biztonsági szabványoknak. Ha nem jóváhagyott alkatrészek kerülnek felhasználásra, akkor bármilyen követelésre vonatkozó jogosultság érvényét veszti.

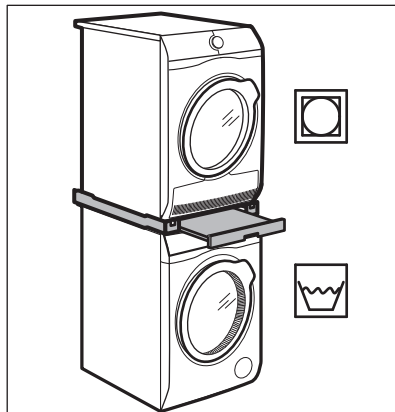
6.2 Rögzítőlemez készlet

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

6.3 Összeépítő készlet

Ha a szárítógépet a mosógép tetején szeretné elhelyezni, akkor ehhez **kizárólag a megfelelő összeépítő készletet használja.**

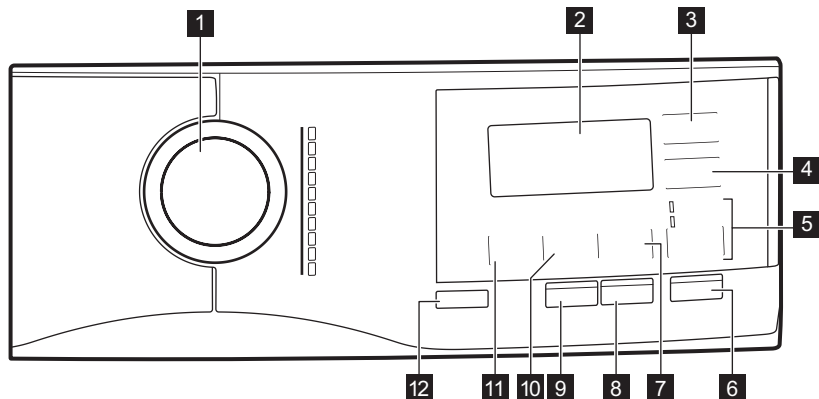


FIGYELMEZTETÉS!

Ne helyezze a szárítógépet a mosógép alá. A készülékei mélységének megméréseivel válassza ki a megfelelő összeépítő készletet.

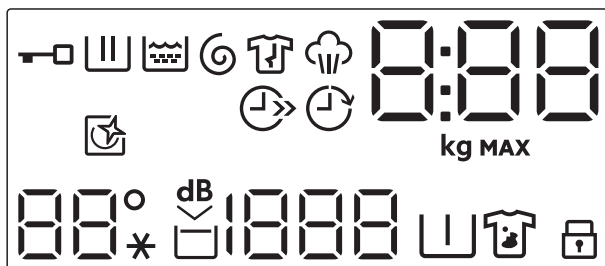
7. KEZELŐPANEL



















7.1 Kezelőpanel leírása



- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 Programválasztás | 7 Folteltávolítás/Előmosás átugrás érintőgomb |
| 2 Kijelző | 8 Steam Plus érintőgomb |
| 3 Időmegtakarítás érintőgomb | 9 Extra öblítés érintőgomb |
| 4 Késleltetett indítás érintőgomb | 10 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb |
| 5 Kiegészítő funkció átugrás érintőgomb | 11 Hőmérséklet érintőgomb |
| <ul style="list-style-type: none"> • Csak öblítés kiegészítő funkció • Centrifugálás/Szivattyúzás kiegészítő funkció | 12 Be/Ki nyomógomb |
| 6 Start/Szünet érintőgomb | |

7.2 Kijelző



	Ajtó zárva visszajelző.
	Mosási szakasz visszajelző. Előmosási és mosási szakasz alatt villog.
	Öblítési szakasz visszajelző. Az öblítési szakasz alatt villog.
	Centrifugálás és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.
	Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző. További részletekért olvassa el a Steam Plus című bekezdést.
	Gőzölési szakasz visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> • Program időtartama (pl. 2:40). • Késletetési idő (pl. 30' vagy 2h). • Ciklus vége (0). • Figyelmeztető kód (E20). • A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.
 MAX	A ruhatöltet becslésekor a kg visszajelző villog a kijelzőn. Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.
	Időmegtakarítás visszajelző.
	Késletetett indítás visszajelző.
	Dobtisztítás visszajelző. További részletekért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” c. szakasz „A dob tisztítása” c. bekezdését.
 --*	A hőmérséklettel kapcsolatos terület: Hőmérséklet-visszajelző Hideg víz visszajelző
	Extra csendes visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.
 ---	A centrifugálással kapcsolatos terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Előmosás visszajelző.
	Foltmosás visszajelző.
	Gyermekzár visszajelző.

8. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK

8.1 Be/Ki

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készlenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.

További részletekért olvassa el a Készlenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

8.2 Bevezetés





A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

8.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn  és  visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

8.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási fordulatszámot.

Érintse meg többször ezt a gombot ehhez:


- **Csökkentse a centrifugálási sebességet.**




A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.

- **Kapcsolja be az Öblítés tartás kiegészítő funkciót.**

A program végén elmarad a centrifugálás. A készülék nem ereszti le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.

A kijelzőn a  visszajelző látható. Az ajtó zárva marad, a dob pedig rendszeresen átfordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.


Ha megérinti a Start/Szünet  gombot, a készülék centrifugál és leereszti a vizet.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.


- **Kapcsolja be az Extra csendes kiegészítő funkciót.**


A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

A kijelzőn a  visszajelző látható. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre

áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Szünet  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.


-  A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.


8.5 Folteltávolítás/Előmosás





Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.


A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

- **Folteltávolítás**  A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő szakasza alatt kerül beadagolásra.


-  E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás**  A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé. A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.

-  A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

8.6 Kiegészítő funkció

Ezzel a gombbal az alábbi kiegészítő funkciók egyikét lehet kiválasztani:

- **Mosási szakasz átugrása – Csak öblítés kiegészítő funkció** 

A készülék csak az öblítési, centrifugálási és szivattyúzási szakaszt végzi el a kiválasztott programból. Amikor ez a kiegészítő funkció be van állítva, a mosási fázis nem történik meg.

- **Centrifugálás/Szivattyúzás**

Kiegészítő funkció 

A készülék csak a kiválasztott program utolsó centrifugálását vagy szivattyúzását végzi el. A Nincs


centrifugálás – – – opció révén a Centrifugálás gomb használatával csak az Üritési ciklus konfigurálható.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

8.7 Extra öblítés

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.


Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja.

-  Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.


A megfelelő visszajelző világítani kezd.

8.8 Steam Plus

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrődésgátló fázis követ a mosási program végén. A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.

A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig. A beállítástól függően változik a gőzölési fázis időtartama. Amikor a Plusz gőz kiegészítő funkció be van állítva, a program gyűrődésmentesítő szakasszal ér véget, és ezalatt a dob időközönként forgó mozgást végez, hogy megakadályozza a ruhanemű gyűrődését. A kijelzőn  jelenik meg, a

 visszajelző folyamatosan világít, és a

 visszajelző elkezd villogni. A Start/Szünet gomb szintén világítani kezd. A gyűrődésmentesítő szakasz végén a dob leáll, a visszajelző elalszik, és az ajtózár

kiold. A gyűrődésmentesítő szakasz bármikor leállítható az alábbi módszerekkel:

- tartsa nyomva néhány másodpercig a Be/Ki gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához;
- fordítsa a választógombot egy másik helyzetbe.



Kisebb ruhatöltettel jobb eredmény érhető el.

8.9 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.



Ez a kiegészítő funkció a Steam Plus program időtartamának csökkentéséhez is használható.

8.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percre, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start/Szünet gomb megérintése után a kijelzőn a visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdi a visszaszámlálást.

8.11 Start/Szünet








Érintse meg a Start/Szünet gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.


9. PROGRAMOK

9.1 Programtáblázat

Mosási programok

Program	Program leírása
MixLoad 69min	Pamut és vegyes műszál darabok. Ideális a mindennapi ruhatöltetek rövid idő alatt történő mosásához, a ruhák jobb ápolása és a megfelelő tisztítás érdekében már 30 °C-on is.
Eco 40-60	Alacsony energiaigényű ciklus pamut ruhaneműk számára. Csökkenti a hőmérsékletet, és meghosszabbítja az időt a jó mosási eredmény eléréséhez.
Cottons	Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.
Synthetics	Műszál vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség.

Program	Program leírása
Delicates	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
Wool 	Géppen mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű «kézzel mosható» szimbólummal ellátva ¹⁾
20min 3kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezettlen vagy csupán egyszer viselve.
Steam 	<p>Pamut, műszálás és kevert szálás anyagok. Speciális gőzciklus mosás nélkül, mely a megszáritott ruhanemű vasaláshoz való előkészítéséhez vagy a csupán egyszer viselt ruhanemű felfrissítéséhez használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat, továbbá fellazítja a ruhaneműt. Ne használjon mosószert!</p> <p>Amikor a program befejeződött, gyorsan vegye ki a ruhaneműt a dobból²⁾ Ha szükséges, távolítsa el a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítással. A gőzölés program nem hajt végre higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazzon gőzölő programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű. • „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.
Outdoor 	<p> Ne használjon öblítőszert, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszert-maradvány a mosószert-adagolóban.</p> <p>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki. A javasolt ruhatöltet 2 kg.</p> <p>Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Töltse a mosószert a rekeszbe . • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszert-adagoló rekeszbe . • Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra. <p> A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).</p>


Program	Program leírása
Hygiene 	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja, ³⁾ melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.




1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

2) Ha szárított ruhával állít be gőzölési programot, a ciklus végén a ruhanemű párák lehet. A darabokat kb. 10 percig szabad levegőn kitéregetve szárítsa. Ez a program nem távolítja el a különösen intenzív szagokat.

3) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet
MixLoad 69min	30 °C 60 °C - 30 °C	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	5 kg
Eco 40-60	40 °C ¹⁾	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg
Cottons	40 °C 95 °C - Hideg	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg
Synthetics	40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg
Delicates	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2 kg
Wool 	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	1,5 kg
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet
Steam 	-	-	1 kg
Outdoor 	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2 kg
Hygiene 	60 °C	1400 ford./perc 1400 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg

¹⁾ A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.

Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

Programfunkciók összeegyeztethetősége




KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	PROGRAM	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	20min 3kg	Steam 	Outdoor 	Hygiene 
Centrifugálás 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■			■	■
dB 				■	■	■					
Folteltávolítás  ¹⁾				■	■						■
Előmosás 				■	■						■
Csak öblítés 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Centrifugálás/Szivattyúzás 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Extra öblítés 	■	■	■	■	■	■				■	■
Steam Plus ¹⁾ 				■	■						■

KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	PROGRAM	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	20min 3kg	Steam 	Outdoor 	Hygiene 
Időmegtakarítás  2)				■	■	■			■		
Késleltetett indítás 		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

2) Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószert	Folyékony mosószert színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

9.2 Steam program AEG Steam Fragrance

Rendelkezésre állás: www.aeg.com/shop

A gőzölési programok a csak felfrissítendő ruhaneműk gyűrődéseinek és szagainak csökkentésére használhatók, elkerülve a mosást. A gőzprogram nem távolítja el a különösen intenzív szagokat.

A ruhanemű szájai ellazulnak, és a vasalás könnyűvé válik. A program lejártaival gyorsan távolítsa el a mosott ruhát a dozból. A gőzölés program nem tartalmaz higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazzon gőzölő programot:

- Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.
- „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.



A gőzkezelés után a ruhanemű párás lehet. Néhány percre tegye vállfára.

Az illatanyag. Ha ezt a speciális, enyhe aromát használja, a ruhanemű frissen

mosott illatúvá válik. Figyelmesen olvassa el az illatanyaghoz mellékelt utasításokat. Kisebb ruhatöltet esetén csökkentse az aroma mennyiségét. A címkénk szerint alacsony hőmérsékleten mosandó ruhadaraboknál a program időtartama a Időmegtakarítás gomb segítségével csökkenthető.

SOHA NE:

- Szárítsa gépben az illat aromával kezelt ruhadarabokat. Az illat ekkor elillan.
- Használja az aromát az itt leírtaktól eltérő célokra.
- Használja az aromát új ruhadarabokhoz. Az új ruhadarabok elkészítésük után olyan maradvány anyagokat tartalmazhatnak, melyek összeférhetetlenek az aromával.



Az illatanyag-palackok a **AEG** webshopban vagy a hivatalos forgalmazónál beszerezhetők.

9.3 Woolmark Wool Care - Kék






A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M2103

A Woolmark szimbólum minőségátúsitó védjegy funkciót tölt be számos országban.

10. BEÁLLÍTÁSOK

10.1 Gyerekzár




Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- E kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához** érintse meg a   gombot, míg a  visszajelző **be nem kapcsol/ki nem alszik** a kijelzőn.

Ez a kiegészítő funkció a következő módon kapcsolható be:

- A Start/Szünet gomb megérintése után az összes gomb és a programválasztó gomb inaktívvá válik (a Be/Ki gomb kivételével).
- Mielőtt megérintené a Start/Szünet gombot – a készülék nem indítható el. A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

10.2 Hangjelzések

A program végét jelző hangjelzések kikapcsolásához a(z)   és a(z) 




gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 3 másodpercre.



A hangjelzések nem hagyják abba a működést, ha a készülék meghibásodik.

10.3 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:




1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot az első programra.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tízes és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.

10.4 Gyári beáll. visszaáll.


Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot a harmadik programra.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig -- -- látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.

11. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy minden szállítási rögzítőcsavart eltávolított-e a készülékből.
2. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
3. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószert-adagolóba.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.


12. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.

Egy rövid hangjelzés hallható. A készülék automatikusan egy alapértelmezett programot javasol. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

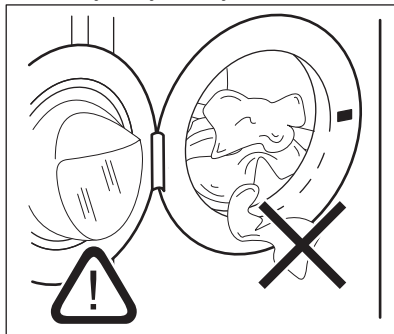
A kijelzőn a maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség, a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői és a program időtartama jelenik meg.

12.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

4. Csjukja be jól az ajtót.



VIGYÁZAT!

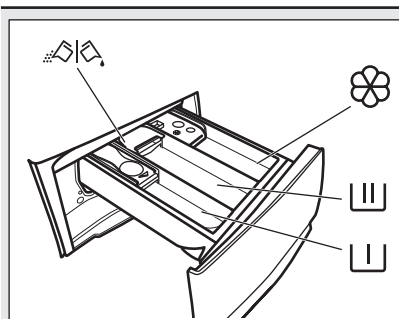
Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.



VIGYÁZAT!

Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

12.3 A mosószer és az adalékok betöltése



Rekesz az előmosás és az áztató-program mosószere, valamint a folteltávolító számára.



Mosási szakasz mosószer-adagolója.



Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

MAX

A folyékony adalékok maximális szintje.



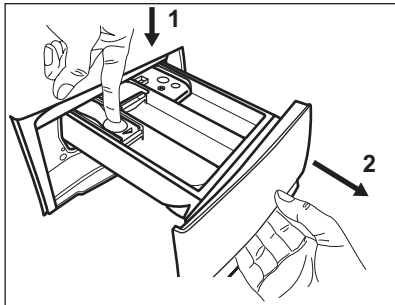
A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

i Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.

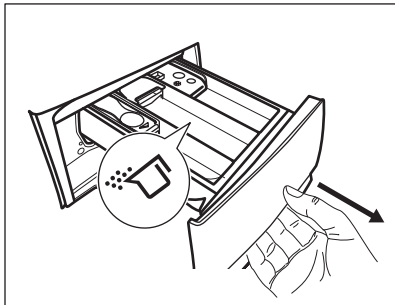
i Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószert maradványokat a mosószert-adagolóból.

12.4 A mosószertelítő lap helyzetének ellenőrzése

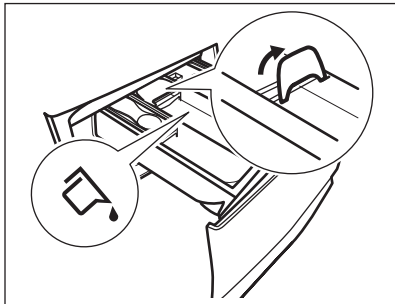
1. Ütközésig húzza ki a mosószert-adagoló fiókot.



2. Nyomja le a kart az adagolófiók eltávolításához.
3. Mosópor használata esetén fordítsa felfelé a terelőlapot.

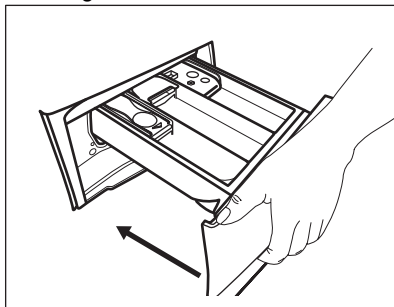


4. Folyékony mosószert használata esetén fordítsa lefelé a terelőlapot.



Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon gél állagú vagy sűrű mosószert folyadékot.
 - Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több mosószert folyadékot.
 - Ne állítson be előmosási szakaszt.
 - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és öblítőszert.
 6. Gondosan zárja be a mosószert-adagoló fiókot.



Gondoskodjon róla, hogy a terelőlap ne akadályozza a fiók bezárását.

12.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A Start/Szünet  gomb visszajelzője villog.

A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.

3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.




Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

12.6 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg a gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.

Megjelenik a  visszajelző.

2. Érintse meg a Start/Szünet  gombot.

A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszazámlálását.





Amikor a visszazámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.



A ProSense számítási művelet a visszazámlálás végén kezdődik.


Visszazámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítás


Késleltetett indítás törlése:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás  gombot ismételten mindaddig, míg a kijelzőn a  meg nem jelenik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

Visszazámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.


2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszazámlálás indításához érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

12.7 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és az ajtó

reteszeldők. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.





A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

12.8 A ProSense Technology töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.


A Start/Szünet  gombok megérintése után a megengedett legnagyobb töltet visszajelzője kialszik, a  visszajelző villog, és a ProSense Technology funkció megkezdí a ruhatöltet kiértékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben méri fel: a **kg** visszajelző villog, és a dob rövid ideig forog.
2. A töltetérzékelés végén a **kg** visszajelző abbahagyja a villogást. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.


A töltetérzékelés végén, **ha a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn.


Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének


szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start/Szünet  gombot. Az ProSense Technology szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.

 A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.

 Az ProSense Technology töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszátugrás beállítva).

 A ProSense Technology funkció nem áll rendelkezésre az olyan programoknál, mint például a Wool, valamint a rövid programoknál és a mosási szakasz nélküli programoknál.


12.9 Program fázisvisszajelzői

Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.

Például, a mosási vagy előmosási

szakasz fut:  funkció.

Amikor a szakasz véget ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut:  funkció.

Amennyiben a Steam Plus kiegészítő funkciót választja, a gőzölés szakasz visszajelzői világítani kezdenek.



A gőzölési szakasz fut:  funkciót.

A gyűrődésmentesítő szakasz fut:

 mezőt nem.



12.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása


Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Szünet  gombot.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

12.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot. Most új mosási programot állíthat be.

 Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszti le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

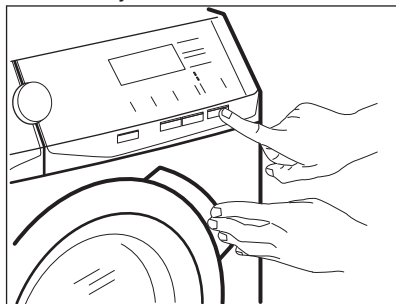
12.12 Az ajtó kinyitása – Ruhanemű hozzáadása

Amikor a program vagy a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van.

- i** Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot.

A hozzá tartozó ajtózárr visszajelző kialszik a kijelzőn.



2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Szünet gombot.

A program vagy a késleltetett indítás folytatódik.

4. Az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a centrifugálás, illetve szivattyúzás programot/kiegészítő funkciót, majd nyomja meg a Start/Szünet gombot.

12.13 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen látható.

Kialszik a Start/Szünet gomb visszajelzője.

Az ajtózárr kiold, és kialszik a visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

i Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

12.14 Víz kiszivattyúzása a ciklus lejártá után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- A kijelzőn a jelzőfény, a vagy kiegészítő funkció jelzőfénye és az ajtó zárva jelzőfény jelenik meg. A futó szakasz jelzőfénye villog.
- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Az ajtó zárva marad.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

2. Érintse meg a Start/Szünet gombot:
- Amennyiben van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
 - Amennyiben van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A vagy kiegészítő funkció visszajelző kialszik, míg a visszajelző villog, majd kialszik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.



A készülék minden esetben körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

12.15 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére

automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Szünet gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
A kijelzőn a legutolsó beállított program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új ciklus beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



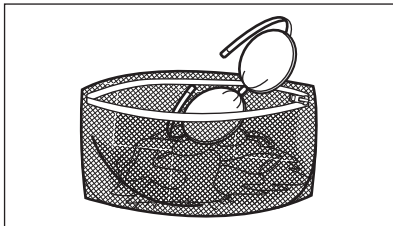
FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 A ruhatöltet

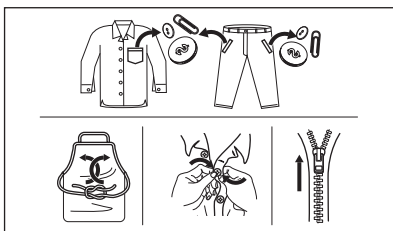
- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el a makacs szennyeződésekét.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
 - szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
 - kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
 - nyomja meg a Start/Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a

kapcsokat és patentokat. Kösse meg az öveket, zsinegeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.

- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Ūrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



13.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

13.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat

használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:

- univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószert, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószert használjon.
- A mosószer fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől és a vízkeménységtől.
 - Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
 - Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
 - A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:
 - kevés ruhát mos;
 - a ruhák csak kevésbé szennyezettek;
 - a mosás során sok hab képződik.
 - Ha mosószer-tablettát vagy - kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsirosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

13.4 Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- **A normál szennyezettségű ruhanemű előmosás nélkül is** kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsen meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és bizonyos szennyezések eltávolíthatóak, majd a ruha alacsonyabb hőmérsékleten mosható.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához tekintse át a mosószer gyártója által javasolt mennyiségeket, és ellenőrizze háztartási

vízhalózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

- A választott mosási programhoz tartozó **maximális centrifugálási sebességet** állítsa be, **mielőtt megkezdi a ruhanemű szárítását a szárítógépben.** Ez energiát takarít meg a szárítás során.

13.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű adalékot alkalmazzon a vízlágyításhoz. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítás segítségével meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja: zárja el a vízcsapot, és váltsa le a készüléket az elektromos hálózatról.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer

Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócső és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

14.2 Idegen tárgyak eltávolítása

- i** Üritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust. Olvassa el a „Ruhátólét” c. szakaszt a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetben.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtó tömítésből, a szűrőkből és a dobból. Olvassa el az „Ajtó tömítés kétajakos csapdával”, „Dobtisztítás”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepleben levő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

14.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerezrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

- !** **VIGYÁZAT!**
Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

- !** **VIGYÁZAT!**
Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

14.4 Vízkömentesítés

- i** Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízköoldó termékkel.

- i** Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

14.5 Karbantartási mosás

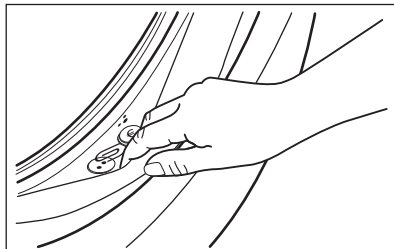
Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószerez marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Futtassa a pamut programot maximális hőmérsékleten, vagy a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobbba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

14.6 Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését.

Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Az érmék, gombok és egyéb kis tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.

- i** Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

14.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.




Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlőszerral vagy acélgypattal.

Alapos tisztítás:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Futtassa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

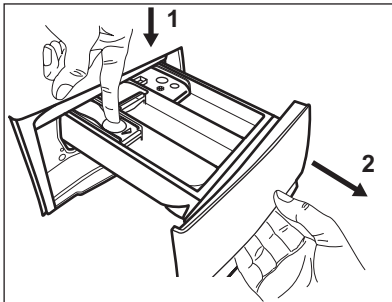


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

14.8 A mosószer-adagoló tisztítása

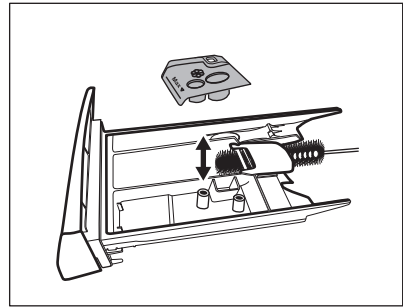
A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/ vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.

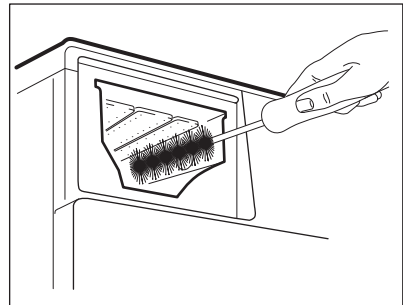


2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereket

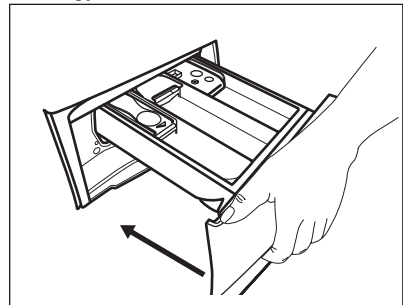
fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



14.9 A leeresztő szivattyú tisztítása



FIGYELMEZTETÉS!

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

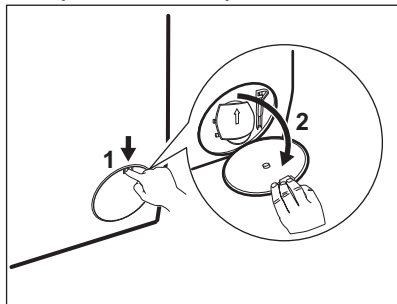


FIGYELMEZTETÉS!

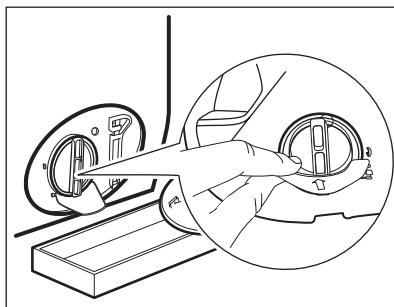
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:

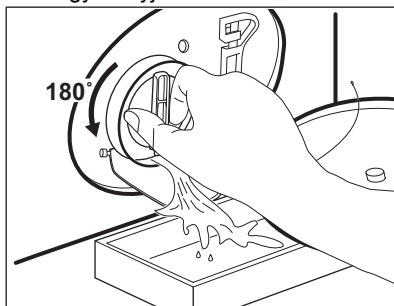
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



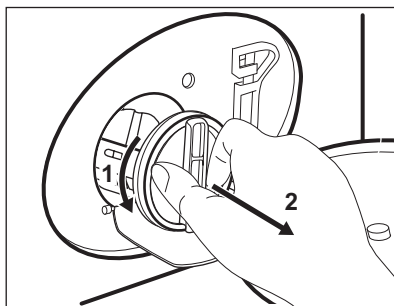
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki lefelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.



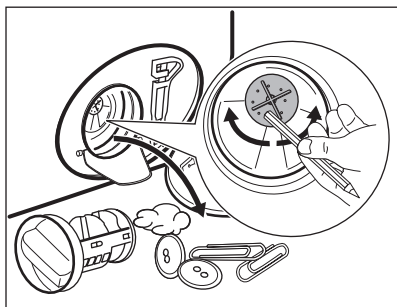
4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.



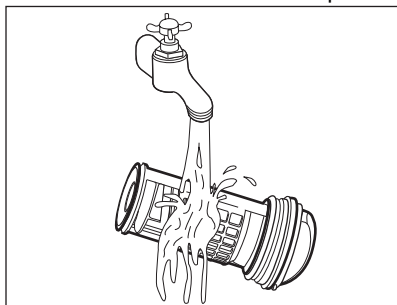
5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálát.
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.



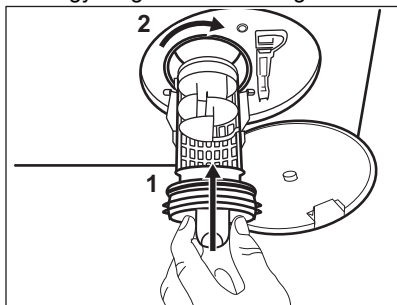
8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



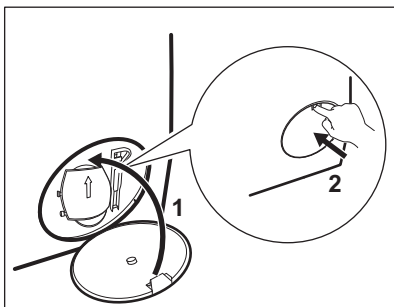
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



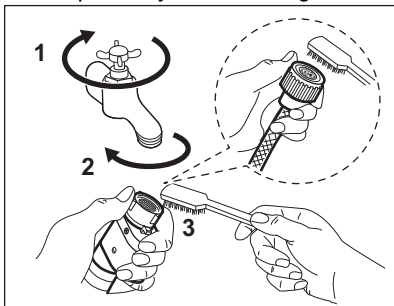
12. Zárja be a szivattyú fedelét.



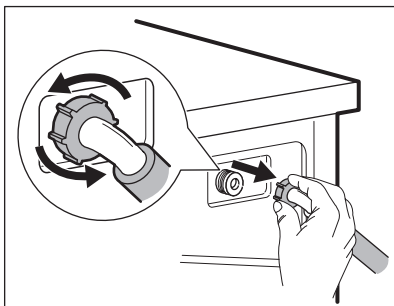
14.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések:

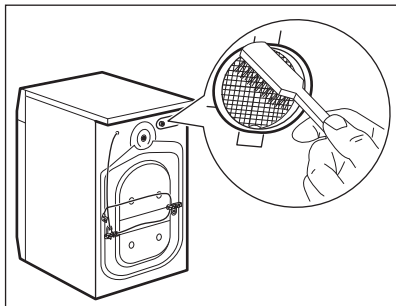
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



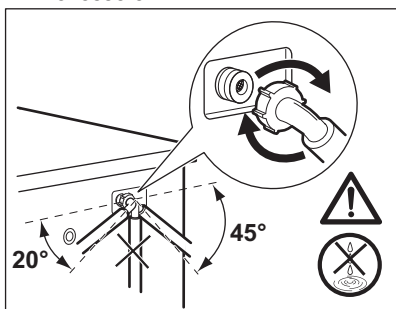
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszasereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



14.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú

tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

14.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

15. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

15.1 Hibakódok és lehetséges meghibásodások

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.


Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a

Start/Szünet  gomb folyamatosan villoghat:

Jelenség	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepleben található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
E 20 A készülék nem enged ki a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
E 40 Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
E 9 1 Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részeit között.	<ul style="list-style-type: none"> A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
E H0 A hálózati feszültség ingadozik.	<ul style="list-style-type: none"> Várja meg, hogy a feszültség ingadozás megszűnjön.
E F0 A kifolyásgátló bekapcsolt.	<ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Szünet  gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. • Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	<ul style="list-style-type: none"> • Indítsa el a centrifugálási programot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a sűrűt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. • Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. • Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódnak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	<ul style="list-style-type: none"> A ProSense Technology képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense Technology töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	<ul style="list-style-type: none"> Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	<ul style="list-style-type: none"> Csökkentse a mosószer mennyiségét.
A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatóak a mosószer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornál, LEFELÉ álljon folyékony mosószernél). Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

16.1 Bevezetés



Az energiahatékonysági címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

16.2 Magyarázat

kg	Ruhatöltet.	ó:pp	Program időtartama.
kWh	Energiafogyasztás.	°C	Hőmérséklet a ruhaneműben.
Liter	Vízfelhasználás.	ford./perc	Centrifugálás fordulatszáma.
%	Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.		



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

16.3 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	ford./perc ¹⁾
Teljes töltet	8	0.600	57.0	3:35	53.00	30	1400
Fél töltet	4	0.480	42.0	2:45	53.00	29	1400
Negyed töltet	2	0.190	27.0	2:45	54.00	23	1400

¹⁾ Maximális centrifugálási fordulatszám.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Ki (W)	Készenlét (W)	Késleltetett indítás (W)
0.50	0.50	4.00
Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.		

16.4 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	ó:pp	%	°C	ford./perc ¹⁾
Cottons ²⁾ 95 °C	8	2.75	100.0	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	8	1.95	95.0	3:10	52.00	55	1400
Cottons ³⁾ 20 °C	8	0.36	95.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	3	0.60	60.0	2:10	35.00	40	1200
Delicates ⁴⁾ 30 °C	2	0.35	55.0	1:10	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.40	50.0	1:10	30.00	30	1200

1) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

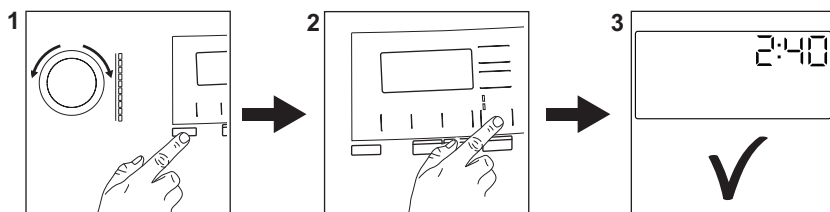
2) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

3) Enyhén szennyezett pamut, műszálás és kevertszálás anyagok mosásához alkalmas.

4) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

17. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN

17.1 Mindennapi használat





Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

Nyissa meg a vízcsapot.


Pakolja be a ruhatöltetet.

Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószer-adagoló megfelelő részébe.

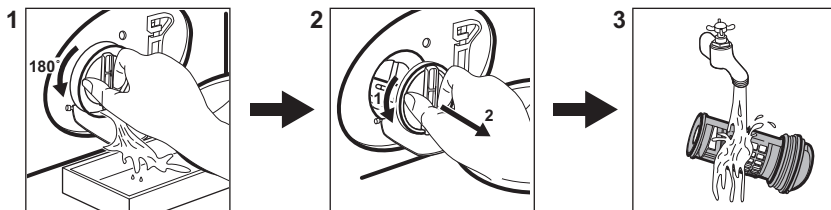
1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be/Ki**  gombot. Fordítsa el a programválasztó gombot a szükséges program beállításához.

2. Állítsa be a megfelelő érintőgombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat. A program elindításához érintse meg a **Start/Szünet**  gombot.

3. A gép elindul.
A program végén vegye ki a ruhaneműt.





Nyomja meg a **Be/Ki**  gombot a készülék kikapcsolásához.

17.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőket, különösen akkor, ha a **E20** riasztási kód jelenik meg a kijelzőn.

17.3 Programok


Programok	Töltet	Termékleírás
MixLoad 69min	5 kg	Pamut és műszálás darabok. Ez a program jó mosási teljesítményt biztosít rövid idő alatt.
Eco 40-60	8 kg	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	8 kg	Fehér és színes pamut.
Synthetics	3 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
Delicates	2 kg	Kényes textilía, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Wool 	1,5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
20min 3kg	3 kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
Steam 	1 kg	Gőzölő program pamut, műszálás és kényes darabokhoz.
Outdoor 	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
Hygiene 	8 kg	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja ³⁾ . Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.


1) Mosási program.

2) Mosási program és impregnáló szakasz.

3) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.aeg.com/shop



135978590-A-252022



AEG